



MANUAL UTILIZARE
Filtru Apa cu Cartus Sita EvoSanitary
USER MANUAL
EvoSanitary Water Filter with Mesh Cartridge
MANUALE D'USO
Filtro per Acqua con Cartuccia a Rete EvoSanitary
MANUAL DE USUARIO
Filtro de Agua con Cartucho de Malla EvoSanitary
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
EvoSanitary vízsűrő hálós betéttel
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
Φίλτρο Νερού με Ανταλλακτικό Σήτας EvoSanitary
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
Воден филтър с мрежем патрон EvoSanitary
BEDIENUNGSANLEITUNG
EvoSanitary Wasserfilter mit Siebeinsatz
MANUEL D'UTILISATION
Filtre à Eau avec Cartouche Filtrante en Maille EvoSanitary
MANUAL DO UTILIZADOR
Filtro de Água com Cartucho de Rede EvoSanitary



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.

Descriere & Domeniu de Utilizare

Filtrul de apă EvoSanitary este destinat protejării instalațiilor sanitare, centrale termice, hidrofoare și aparatelor electrocasnice împotriva impurităților mecanice în suspensie (nisip, rugină, nămol, pământ și alte particule insolubile).

Echipat cu cartuş lavabil de tip sită, filtrul oferă o soluție economică și eficientă pentru prefiltrarea apei menajere sau potabile în locuințe și spații comerciale.

Modele și Specificații Tehnice

Cod Produs	Racord	Dimensiune
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



ATENȚIE - MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Presiunea maximă de lucru recomandată: 12 bar. Dacă presiunea din rețea depășește 12 bar, este obligatorie montarea unui reductor de presiune înaintea filtrului.
- Recomandat exclusiv pentru apă rece (temperatura lichidului: +4°C ... +45°C).

A NU se utiliza la apă caldă sau lichide corozive/chimice.

Instrucțiuni de Instalare

1. **Pregătirea:** Opriti alimentarea principală cu apă și depresurizați conducta prin deschiderea unui robinet în aval.
2. **Poziționare:** Montați filtrul în poziție verticală (cu paharul transparent îndreptat în jos) pe conducta principală de alimentare. Respectați direcția de curgere a apei indicată de săgețile de pe capul filtrului.
3. **Etanșare:** Utilizați bandă de teflon sau călți cu pastă de etanșare pe filete. Nu strângeți excesiv racordurile pentru a evita fisurarea corpului din plastic.
4. **Verificare:** Deschideți lent alimentarea cu apă și verificați să nu existe scurgeri la îmbinări. Deaerați sistemul dacă este prevăzut cu supapă de aerisire.

Întreținere și Curățare Cartuş

Spre deosebire de cartușele filtrante din textil sau fir depănat, cartuşul lavabil din sită din plastic/inox permite curățarea și reutilizarea repetată, oferind o durată lungă de viață și costuri reduse de exploatare.

Frecvența curățării: Se recomandă curățarea cartuşului la fiecare 1 luna sau ori de câte ori observați o scădere vizibilă a presiunii apei la consumatori.

Pasul A: Demontarea

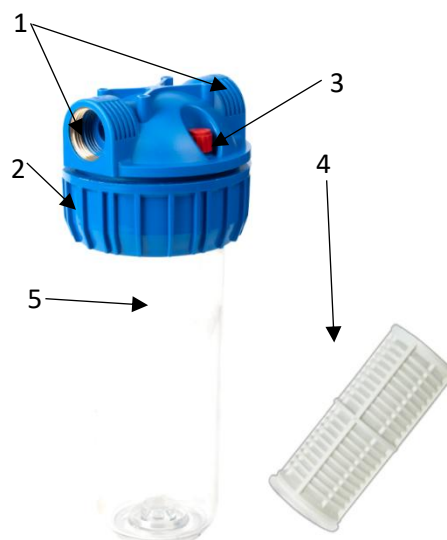
- Opriti robinetii de izolare (înainte și după filtru).
- Depresurizați paharul prin slăbirea aerisitorului.
- Deșurubați paharul filtrului folosind cheia dedicată din pachet.
- Scoateți cartuşul de tip sită și garnitura O-ring.

Pasul B: Curățarea & Remontarea

- Spălați sita sub jet puternic de apă.
- Utilizați o perie moale pentru a îndepărta depunerile persistente.
- Curățați interiorul paharului filtrului.
- Verificați garnitura O-ring, reintroduceți cartuşul și strângeți ferm piulita.

Componente

1. Racorduri intrare/iesire
2. Piulita pahar
3. Aerisitor
4. Cartuş filtru
5. Pahar filtru



Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards.

Description & Scope of Use

The EvoSanitary water filter is intended to protect plumbing, boilers, hydrophores and household appliances from mechanical impurities in suspension (sand, rust, sludge, earth and other insoluble particles). Equipped with a washable sieve-type cartridge, the filter offers an economical and efficient solution for pre-filtration of domestic or drinking water in homes and commercial spaces.

Models and Technical Specifications

Product Code	Fitting	Size
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



CAUTION - SAFETY PRECAUTIONS

- Maximum recommended working pressure: 12 bar. If the mains pressure exceeds 12 bar, it is mandatory to install a pressure reducer before the filter.
- Recommended for cold water only (liquid temperature: +4°C ... +45°C).

DO NOT use in hot water or corrosive/chemical liquids.

Installation Instructions

1. **Preparation:** Turn off the main water supply and depressurize the pipe by opening a downstream tap.
2. **Positioning:** Mount the filter upright (with the clear beaker facing down) on the main supply pipe. Observe the direction of water flow indicated by the arrows on the filter head.
3. **Sealing:** Use Teflon tape or soad with sealing paste on the threads. Do not overtighten the fittings to avoid cracking the plastic body.
4. **Verification:** Turn on the water supply slowly and check for leaks at the joints. Deaerate the system if it is fitted with a vent valve.

Cartridge Maintenance & Cleaning

Unlike filter cartridges made of fabric or stripped wire, the washable plastic/stainless steel sieve cartridge allows for repeated cleaning and reuse, providing a long life and low operating costs.

Frequency of cleaning: It is recommended to clean the cartridge every 1 month or whenever you notice a noticeable drop in water pressure in consumers.

Step A: Dismantling

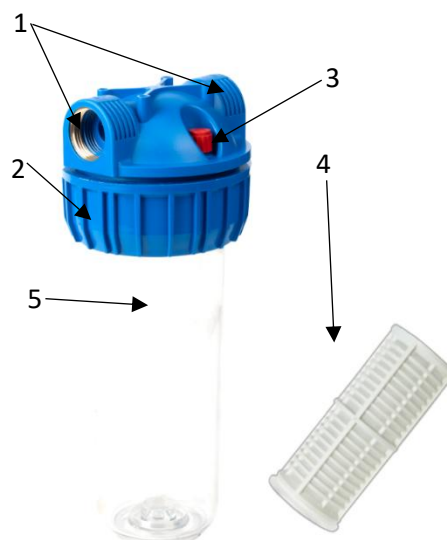
- Turn off the isolation valves (before and after the filter).
- Depressurize the glass by loosening the aerator.
- Unscrew the filter cup using the dedicated wrench in the package.
- Remove the sieve cartridge and the O-ring gasket.

Step B: Cleaning & Refitting

- Wash the sieve under a strong stream of water.
- Use a soft brush to remove stubborn deposits.
- Clean the inside of the filter beaker.
- Check the O-ring gasket, reinsert the cartridge, and tighten the nut firmly.

Components

1. Input/output connections
2. Nut Cup
3. Aerator
4. Filter cartridge
5. Filter glass



Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.

Descrizione e ambito d'uso

Il filtro per l'acqua EvoSanitary è pensato per proteggere impianti idraulici, caldaie, idrofori e elettrodomestici da impurità meccaniche in sospensione (sabbia, ruggine, fango, terra e altre particelle insolubili).

Dotato di una cartuccia lavabile a tipo setaccio, il filtro offre una soluzione economica ed efficiente per la pre-filtrazione dell'acqua domestica o potabile in abitazioni e spazi commerciali.

Modelli e specifiche tecniche

Codice prodotto	Prova	Dimensioni
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



CAUTELA - PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Pressione massima di lavoro raccomandata: 12 bar. Se la pressione della rete elettrica supera i 12 bar, è obbligatorio installare un riduttore di pressione prima del filtro.
- Raccomandato solo per acqua fredda (temperatura liquida: +4°C ... +45°C).

NON usarlo in acqua calda o liquidi corrosivi/chimici.

Istruzioni di installazione

1. **Preparazione:** Chiudi l'alimentazione principale dell'acqua e depressurizza il tubo aprendo un rubinetto a valle.
2. **Posizionamento:** Monta il filtro in posizione verticale (con il becher trasparente rivolto verso il basso) sul tubo principale di alimentazione. Osserva la direzione del flusso dell'acqua indicata dalle frecce sulla testa del filtro.
3. **Sigillatura:** Usa nastro in Teflon o pasta sigillante sulle filettature. Non stringere troppo i raccordi per evitare che il corpo di plastica si crepi.
4. **Verifica:** Accendi lentamente l'acqua e controlla eventuali perdite alle giunzioni. Disaera il sistema se è dotato di una valvola di ventilazione.

Manutenzione e pulizia delle cartucce

A differenza delle cartucce filtranti realizzate in tessuto o filo scappato, la cartuccia a crivello in plastica/acciaio inox lavabile consente puliture e riutilizzi ripetuti, garantendo una lunga durata e costi operativi bassi.

Frequenza di pulizia: Si consiglia di pulire la cartuccia ogni mese o ogni volta che si nota una notevole diminuzione della pressione dell'acqua nei consumatori.

Passo A: Smantellamento

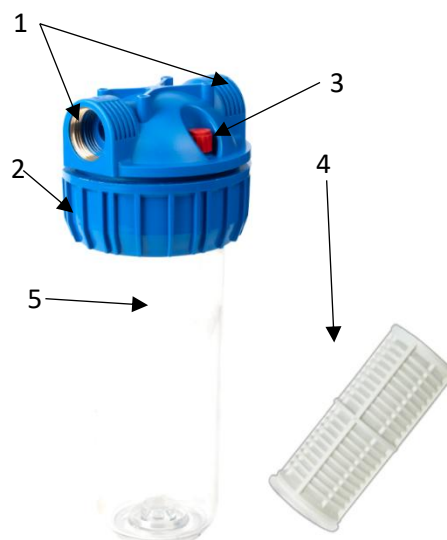
- Chiudi le valvole di isolamento (prima e dopo il filtro).
- Depressurizza il vetro allentando l'aeratore.
- Svita la coppa del filtro usando la chiave dedicata nella confezione.
- Rimuovi la cartuccia del setaccio e la guarnizione dell'O-ring.

Passo B: Pulizia e Riadattamento

- Lava il setaccio sotto un forte getto d'acqua.
- Usa un pennello morbido per rimuovere i depositi ostinati.
- Pulisci l'interno del becher filtrante.
- Controlla la guarnizione dell'o-ring, reinserisci la cartuccia e stringi saldamente il dado.

Componenti

1. Connessioni di ingresso/uscita
2. Coppa a nodi
3. Aeratore
4. Cartuccia filtro
5. Vetro filtro



Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.

Descripción y ámbito de uso

El filtro de agua EvoSanitary está diseñado para proteger fontanería, calderas, hidróforos y electrodomésticos de impurezas mecánicas en suspensión (arena, óxido, lodos, tierra y otras partículas insolubles).

Equipado con un cartucho tipo tamiz lavable, el filtro ofrece una solución económica y eficiente para la prefiltración del agua doméstica o potable en hogares y espacios comerciales.

Modelos y especificaciones técnicas

Código de producto	Ajuste	Tamaño
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



PRECAUCIÓN - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Presión máxima recomendada de trabajo: 12 bar. Si la presión de la red superior a 12 bar, es obligatorio instalar un reductor de presión antes del filtro.

- Recomendado solo para agua fría (temperatura del líquido: +4°C... +45°C).

NO lo uses en agua caliente ni en líquidos corrosivos/químicos.

Instrucciones de instalación

1. **Preparación:** Cierra el suministro principal de agua y despresuriza la tubería abriendo un grifo aguas abajo.
2. **Posición:** Monta el filtro en posición vertical (con el vaso transparente hacia abajo) en la tubería principal de suministro. Observa la dirección del flujo de agua indicada por las flechas en la cabeza del filtro.
3. **Sellado:** Usa cinta de teflón o soad con pasta de sellado en las roscas. No aprietes demasiado los accesorios para evitar agrietar el cuerpo de plástico.
4. **Verificación:** Abre el suministro de agua lentamente y comprueba si hay fugas en las juntas. Desairea el sistema si está equipado con una válvula de ventilación.

Mantenimiento y limpieza de cartuchos

A diferencia de los cartuchos filtrantes hechos de tela o alambre pelado, el cartucho de tamiz de plástico/acero inoxidable lavable permite una limpieza y reutilización repetida, proporcionando una larga vida útil y bajos costes operativos.

Frecuencia de limpieza: Se recomienda limpiar el cartucho cada mes o siempre que notes una caída notable en la presión del agua en los consumidores.

Paso A: Desmontaje

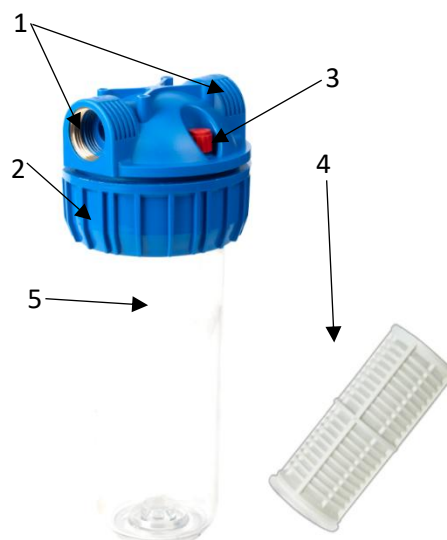
- Cierra las válvulas de aislamiento (antes y después del filtro).
- Despresuriza el cristal aflojando el aireador.
- Desatornilla la copa del filtro usando la llave dedicada del paquete.
- Quita el cartucho del tamiz y la junta tórica.

Paso B: Limpieza y Reajuste

- Lava el colador con un chorro fuerte de agua.
- Usa un cepillo suave para eliminar depósitos persistentes.
- Limpia el interior del vaso filtrante.
- Revisa la junta tórica, vuelve a insertar el cartucho y aprieta bien la tuerca.

Componentes

1. Conexiones de entrada/salida
2. Copa de Nuez
3. Aireador
4. Cartucho filtro
5. Vidrio filtrado



Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.

Leírás és felhasználási terület

Az EvoSanitary vízszűrő célja, hogy megvédje a vízvezetékeket, kazánokat, hidroforákat és háztartási gépeket a felfüggesztésben lévő mechanikai szennyeződésektől (homok, rozsdá, iszap, föld és más oldhatatlan részecskék). Mosható szita-típusú kazettával felszerelve a szűrő gazdaságos és hatékony megoldást kínál a háztartási vagy ivóvíz előszűrésére otthonokban és kereskedelmi helyiségekben.

Modellek és műszaki jellemzők

Termékkód	Felszerelés	Méret
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



FIGYELEM – BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Maximális ajánlott munkanyomás: 12 bar. Ha a hálózati nyomás meghaladja a 12 bart, kötelező nyomáscsökkentőt telepíteni a szűrő előtt.
- Csak hideg vízre ajánlott (folyadékhőmérséklet: +4°C ... +45°C).

NE használj forró vízben vagy korrózió/kémiai folyadékokban.

Telepítési utasítások

1. **Előkészítés:** Kapcsolja le a fő vízellátást, és nyomáscsökkentse a csőt egy lefelé vezető csap megnyitásával.
2. **Elhelyezés:** Szereld a szűrőt függőlegesen (a tiszta pohár lefelé nézve) a fő ellátócsőre. Figyeld meg a víz áramlásának irányát, amelyet a szűrőfejen lévő nyílak jeleznek.
3. **Tömítés:** Használj teflon szalagot vagy soad tömítő pasztával a menetekben. Ne húzd túl szorosan a csatlakozókat, hogy elkerüld a műanyag test repedését.
4. **Ellenőrzés:** Lassan kapcsolj be a vízellátást, és ellenőrizd, van-e szivárgás az ízületeknél. Szellőztess a rendszert, ha szellőzőszeleppel van felszerelve.

Patron karbantartás és tisztítás

A szövetből vagy csábított drótból készült szűrőkazettáktól eltérően a mosható műanyag/rozsdamentes acél szitapatron lehetővé teszi az ismételt tisztítást és újrahazsználatot, hosszú élettartamot és alacsony üzemeltetési költségeket biztosítva.

A tisztítás gyakorisága: Ajánlott a kabutánt havonta vagy amikor észrevehető víznyomáscsökkenést észlelsz a fogyasztóknál.

A lépés: Szétszerelés

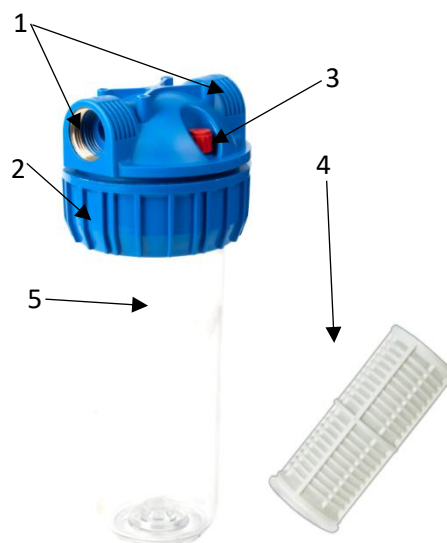
- Kapcsold ki az elszigetelő szelepeket (a szűrő előtt és után).
- Csökkentsd a nyomást az üveg nyomásával az aerátor lazításával.
- Csavard le a szűrőcsészét a csomagban lévő külön villáskulccsal.
- Vedd le a szitapatront és az O-gyűrű tömítést.

B lépés: Takarítás és átalakítás

- Mosd a szitát egy erős vízszög alatt.
- Használj puha ecsetet a makacs lerakódások eltávolítására.
- Tisztítsd meg a szűrő pohár belsejét.
- Ellenőrizd az O-gyűrűs tömítést, helyezd vissza a patron, és szorosan feszítsd meg az anyát.

Összetevők

1. Bemeneti/kimeneti kapcsolatok
2. Diókupa
3. Légző
4. Szűrő kazetta
5. Szűrőüveg



Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και λειτουργίας.

Περιγραφή & Πεδίο Χρήσης

Το φίλτρο νερού EvoSanitary προορίζεται για την προστασία υδραυλικών εγκαταστάσεων, λεβήτων, υδροφόρων και οικιακών συσκευών από μηχανικές ακαθαρσίες σε εναιώρημα (άμμος, σκουριά, λάσπη, χώμα και άλλα αδιάλυτα σωματίδια). Εξοπλισμένο με φυσίγγιο τύπου κόσκινου που πλένεται, το φίλτρο προσφέρει μια οικονομική και αποτελεσματική λύση για προφιλτράρισμα οικιακού ή πόσιμου νερού σε στίπια και επαγγελματικούς χώρους.

Μοντέλα και Τεχνικές Προδιαγραφές

Κωδικός Προϊόντος	Προσαρμογή	Μέγεθος
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



ΠΡΟΣΟΧΗ - ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Μέγιστη συνιστώμενη πίεση λειτουργίας: 12 bar. Εάν η πίεση του δικτύου υπερβαίνει τα 12 bar, είναι υποχρεωτική η εγκατάσταση ενός μειωτήρα πίεσης πριν από το φίλτρο.
- Συνιστάται μόνο για κρύο νερό (θερμοκρασία υγρού: +4°C ... +45°C).

ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε σε ζεστό νερό ή διαβρωτικά/χημικά υγρά.

Οδηγίες Εγκατάστασης

1. **Προετοιμασία:** Κλείστε την κύρια παροχή νερού και αποσυμπίστε το σωλήνα ανοίγοντας μια βρύση κατάντη.
2. **Τοποθέτηση:** Τοποθετήστε το φίλτρο σε όρθια θέση (με το διαφανές ποτήρι ζέσεως στραμμένο προς τα κάτω) στον κύριο σωλήνα παροχής. Παρατηρήστε την κατεύθυνση της ροής του νερού που υποδεικνύεται από τα βέλη στην κεφαλή του φίλτρου.
3. **Σφράγιση:** Χρησιμοποιήστε ταινία τεφλόν ή βάτραχο με στεγανοποιητική πάστα στα νήματα. Μην σφίγγετε υπερβολικά τα εξαρτήματα για να αποφύγετε το ράγισμα του πλαστικού σώματος.
4. **Επαλήθευση:** Ανοίξτε αργά την παροχή νερού και ελέγξτε για διαρροές στις αρθρώσεις. Εξαερώστε το σύστημα εάν είναι εξοπλισμένο με βαλβίδα εξαερισμού.

Συντήρηση & Καθαρισμός Φυσιγγίων

Σε αντίθεση με τα φυσίγγια φίλτρου από ύφασμα ή απογυμνωμένο σύρμα, το πλενόμενο φυσίγγιο κόσκινου από πλαστικό/ανοξείδωτο χάλυβα επιτρέπει τον επαναλαμβανόμενο καθαρισμό και την επαναχρησιμοποίηση, παρέχοντας μεγάλη διάρκεια ζωής και χαμηλό κόστος λειτουργίας.

Συχνότητα καθαρισμού: Συνιστάται να καθαρίζετε το φυσίγγιο κάθε 1 μήνα ή όποτε παρατηρείτε αισθητή πτώση της πίεσης του νερού στους καταναλωτές.

Βήμα Α: Αποσυναρμολόγηση

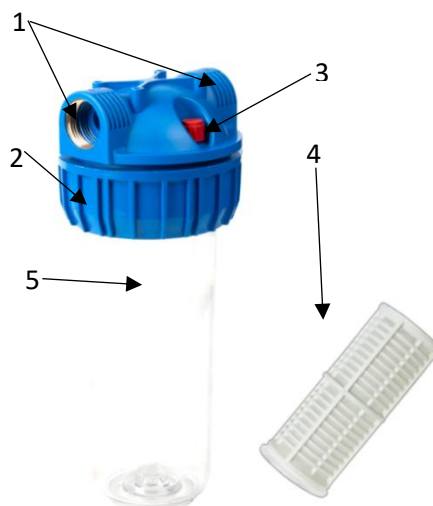
- Κλείστε τις βαλβίδες απομόνωσης (πριν και μετά το φίλτρο).
- Αποσυμπίστε το γυαλί χαλαρώνοντας τον αεριστή.
- Ξεβιδώστε το κύπελλο φίλτρου χρησιμοποιώντας το ειδικό κλειδί στη συσκευασία.
- Αφαιρέστε το φυσίγγιο κόσκινου και τη φλάντζα του δακτυλίου

Ο Βήμα Β: Καθαρισμός & Επανατοποθέτηση

- Πλύνετε το κόσκινο κάτω από ένα δυνατό ρεύμα νερού.
- Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα για να αφαιρέσετε τις επίμονες εναποθέσεις.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του ποτηριού φίλτρου.
- Ελέγξτε τη φλάντζα του δακτυλίου Ο, τοποθετήστε ξανά την κασέτα και σφίξτε καλά το παξιμάδι.

Συστατικά

1. Συνδέσεις εισόδου/εξόδου
2. Κύπελλο ξηρών καρπών
3. Αεριστήρας
4. Φυσίγγιο φίλτρου
5. Γυαλί φίλτρου



Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOSANITAREN, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.

Описание и обхват на употреба

Филтърът за вода EvoSanitary е предназначен да предпазва водопровод, котли, хидрофори и домакински уреди от механични примеси в суспензията (пясък, ръжда, утайка, пръст и други неразтворими частици). Оборудван с миеша се картриджа тип сито, филтърът предлага икономично и ефективно решение за предварително филтриране на битова или питейна вода в домове и търговски помещения.

Модели и технически спецификации

Продуктов код	Приспособяване	Размер
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



ВНИМАНИЕ - МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Максимално препоръчително работно налягане: 12 бара. Ако налягането в основната мрежа надвиши 12 бара, е задължително да се инсталира редуктор на налягането преди филтъра.
- Препоръчва се само за студена вода (течна температура: +4°C ... +45°C).

НЕ използвайте в гореща вода или корозивни/химически течности.

Инструкции за монтаж

1. **Подготовка:** Изключи основното водоснабдяване и депресурирай тръбата, като отвориш кран надолу по течението.
2. **Позициониране:** Монтирайте филтъра изправено (с прозрачната чаша надолу) върху основната захранваща тръба. Наблюдавайте посоката на потока на водата, показана със стрелките на филтърната глава.
3. **Запечатване:** Използвайте тefлонова лента или соад с паста за запечатване върху резбите. Не затягайте прекалено много фитингите, за да избегнете напукване на пластмасовото тяло.
4. **Проверка:** Пуснете водоснабдяването бавно и проверете за течове в ставите. Деаерирайте системата, ако е оборудвана с вентилационен вентил.

Поддръжка и почистване на патрони

За разлика от филтриращите касети, изработени от плат или изкривена тел, перливият пластмасов/неръждаем стоманен сито позволява многократно почистване и повторна употреба, осигурявайки дълъг живот и ниски експлоатационни разходи.

Честота на почистване: Препоръчва се да се почиства патронът на всеки 1 месец или когато забележите забележим спад в водното налягане при потребителите.

Стъпка А: Разглобяване

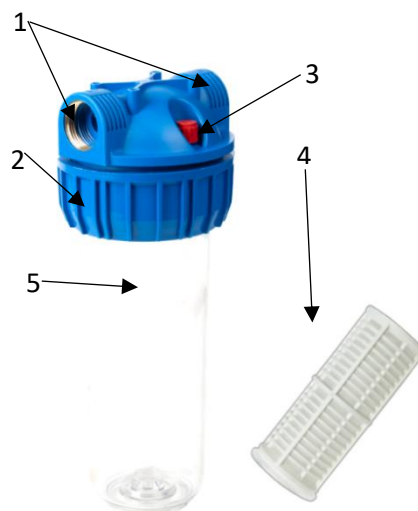
- Изключете изолационните клапани (преди и след филтъра).
- Депресурирайте стъклото, като разхлабите аератора.
- Развийте филтърната чашка с помощта на специалния гаечен ключ в опаковката.
- Махнете решетката и гарнитурата на О-пръстена.

Стъпка Б: Почистване и премонтаж

- Измийте цедката под силен поток вода.
- Използвайте мека четка, за да премахнете упоритите отлагания.
- Почистете вътрешността на филтърната чаша.
- Провери уплътнението на О-пръстена, върни касетата и затегни здраво гайката.

Компоненти

1. Входно/изходни връзки
2. Nut Cup
3. Аератор
4. Филтърна касета
5. Филтърно стъкло



Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.

Beschreibung und Anwendungsbereich

Der EvoSanitary Wasserfilter soll Sanitäranlagen, Kessel, Hydrophore und Haushaltsgeräte vor mechanischen Verunreinigungen in der Suspension (Sand, Rost, Schlamm, Erde und andere unlösliche Partikel) schützen. Mit einer waschbaren Siebpatrone ausgestattet, bietet der Filter eine wirtschaftliche und effiziente Lösung für die Vorfiltration von Wohn- oder Trinkwasser in Wohnhäusern und Gewerberäumen.

Modelle und technische Spezifikationen

Produktcode	Fitting	Größe
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



VORSICHT – SICHERHEITSMASSNAHMEN

- Maximal empfohlener Arbeitsdruck: 12 bar. Wenn der Hauptdruck 12 bar übersteigt, ist es zwingend erforderlich, vor dem Filter einen Druckminderer einzubauen.
- Empfohlen nur für kaltes Wasser (Flüssigkeitstemperatur: +4°C ... +45°C).

NICHT in heißem Wasser oder ätzenden/chemischen Flüssigkeiten verwenden.

Installationsanleitung

1. **Vorbereitung:** Die Hauptwasserversorgung abschalten und das Rohr durch das Öffnen eines flussabwärts laufenden Wasserhahns entlasten.
2. **Positionierung:** Stellen Sie den Filter aufrecht (mit dem klaren Becher nach unten) auf das Hauptzuleitungsrohr. Beobachten Sie die durch die Pfeile am Filterkopf angezeigte Wasserstromrichtung.
3. **Versiegelung:** Verwenden Sie Teflonband oder Soad mit Dichtungspaste auf den Gewinden. Ziehen Sie die Fittings nicht zu fest, um ein Riss im Kunststoffgehäuse zu vermeiden.
4. **Verifizierung:** Drehen Sie die Wasserzufuhr langsam auf und prüfen Sie an den Fugen auf Undichtigkeiten. Deaktivieren Sie das System, wenn es mit einem Entlüftungsventil ausgestattet ist.

Wartung und Reinigung der Patronen

Im Gegensatz zu Filterpatronen aus Stoff oder abgetragenen Draht ermöglicht die waschbare Siebpatrone aus Kunststoff/Edelstahl wiederholte Reinigung und Wiederverwendung, was eine lange Lebensdauer und niedrige Betriebskosten bietet.

Häufigkeit der Reinigung: Es wird empfohlen, die Kartusche alle einen Monat oder wenn Sie einen spürbaren Wasserdruckabfall bei den Verbrauchern bemerken, zu reinigen.

Schritt A: Demontage

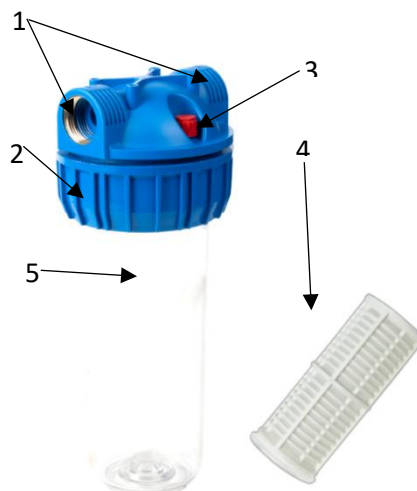
- Drehen Sie die Absperrventile ab (vor und nach dem Filter).
- Depressurisiere das Glas, indem du den Belüfter lockerst.
- Schrauben Sie den Filterbecher mit dem speziellen Schraubenschlüssel im Paket ab.
- Entfernen Sie die Siebpatrone und die O-Ring-Dichtung.

Schritt B: Reinigung und Umrüstung

- Waschen Sie das Sieb unter einem starken Wasserstrahl.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste, um hartnäckige Ablagerungen zu entfernen.
- Reinigen Sie das Innere des Filterbechers.
- Überprüfen Sie die O-Ring-Dichtung, setzen Sie die Kartusche wieder ein und ziehen Sie die Mutter fest fest.

Komponenten

1. Ein-/Ausgangsverbindungen
2. Nussbecher
3. Belüfter
4. Filterpatrone
5. Filterglas



Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.

Description et champ d'application

Le filtre à eau EvoSanitary est destiné à protéger la plomberie, les chaudières, les hydrophores et les appareils ménagers contre les impuretés mécaniques en suspension (sable, rouille, boues, terre et autres particules insolubles). Équipé d'une cartouche de type tamis lavable, le filtre offre une solution économique et efficace pour la préfiltration de l'eau domestique ou potable dans les habitations et les espaces commerciaux.

Modèles et spécifications techniques

Code produit	Fitting	Taille
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



PRUDENCE - PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- Pression de travail maximale recommandée : 12 bars. Si la pression du secteur dépasse 12 bars, il est obligatoire d'installer un réducteur de pression avant le filtre.
- Recommandé uniquement pour l'eau froide (température liquide : +4°C ... +45°C).

NE L'UTILISEZ PAS dans de l'eau chaude ou des liquides corrosifs/chimiques.

Instructions d'installation

1. **Préparation** : Coupez l'alimentation principale en eau et dépressurisez la conduite en ouvrant un robinet en aval.
2. **Positionnement** : Montez le filtre à la verticale (avec le bécnet transparent orienté vers le bas) sur le tuyau principal d'alimentation. Observez la direction de l'écoulement de l'eau indiquée par les flèches sur la tête du filtre.
3. **Scellement** : Utilisez du ruban en téflon ou du soad avec de la pâte d'étanchéité sur les filetages. Ne serrez pas trop les raccords pour éviter de fissurer le corps en plastique.
4. **Vérification** : Ouvrez lentement l'alimentation en eau et vérifiez s'il y a des fuites aux joints. Désaérez le système s'il est équipé d'une vanne d'aération.

Entretien et nettoyage des cartouches

Contrairement aux cartouches filtrantes en tissu ou en fil décapé, la cartouche tamis en plastique/acier inoxydable lavable permet un nettoyage et une réutilisation répétés, offrant une longue durée de vie et des coûts d'exploitation faibles.

Fréquence du nettoyage : Il est recommandé de nettoyer la cartouche tous les 1 mois ou dès que vous constatez une baisse notable de la pression de l'eau chez les consommateurs.

Étape A : Démantèlement

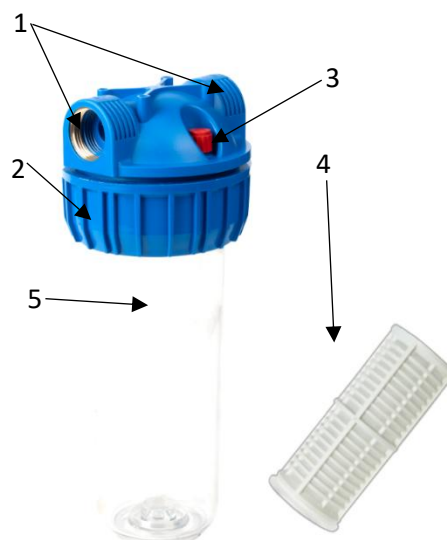
- Fermez les vannes d'isolement (avant et après le filtre).
- Dépressurisez le verre en desserrant l'aérateur.
- Dévissez la coupe filtrante à l'aide de la clé dédiée dans le boîtier.
- Retirez la cartouche de tamis et le joint torique.

Étape B : Nettoyage et réaménagement

- Lavez le tamis sous un fort jet d'eau.
- Utilisez un pinceau doux pour enlever les dépôts tenaces.
- Nettoyez l'intérieur du bécnet filtrant.
- Vérifiez le joint torique, réinsérez la cartouche et serrez fermement l'écrou.

Composants

1. Connexions entrée/sortie
2. Coupe de noix
3. Aérateur
4. Cartouche filtre
5. Verre filtre



Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.

Descrição e Âmbito de Utilização

O filtro de água EvoSanitary destina-se a proteger canalizações, caldeiras, hidróforos e eletrodomésticos de impurezas mecânicas na suspensão (areia, ferrugem, lodos, terra e outras partículas insolúveis). Equipado com um cartucho tipo peneira lavável, o filtro oferece uma solução económica e eficiente para a pré-filtração de água doméstica ou potável em residências e espaços comerciais.

Modelos e Especificações Técnicas

Código de Produto	Fitting	Dimensão
684365	3/4"	5"
684374	1"	7"
684367	3/4"	10"
684366	1"	10"



CAUTELA - PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Pressão máxima de trabalho recomendada: 12 bar. Se a pressão da rede principal exceder 12 bar, é obrigatório instalar um redutor de pressão antes do filtro.
- Recomendado apenas para água fria (temperatura do líquido: +4°C ... +45°C).

NÃO uses em água quente ou líquidos corrosivos/químicos.

Instruções de Instalação

1. **Preparação:** Desligue o fornecimento principal de água e despressurize o tubo abrindo uma torneira a jusante.
2. **Posicionamento:** Monte o filtro na vertical (com o bécquer transparente virado para baixo) no tubo principal de fornecimento. Observe a direção do fluxo de água indicada pelas setas na cabeça do filtro.
3. **Vedação:** Use fita de Teflon ou soad com pasta de selante nas roscas. Não aperte demasiado as conexões para evitar rachar o corpo de plástico.
4. **Verificação:** Ligue o fornecimento de água lentamente e verifique se há fugas nas juntas. Desareje o sistema se estiver equipado com uma válvula de ventilação.

Manutenção e Limpeza de Cartuchos

Ao contrário dos cartuchos filtrantes feitos de tecido ou arame descascado, o cartucho peneirado de plástico/aço inoxidável lavável permite limpeza e reutilização repetidas, proporcionando uma longa vida útil e baixos custos operacionais.

Frequência da limpeza: Recomenda-se limpar o cartucho a cada 1 mês ou sempre que notar uma queda notória na pressão da água nos consumidores.

Passo A: Desmontagem

- Desliga as válvulas de isolamento (antes e depois do filtro).
- Despressurize o vidro soltando o arejador.
- Desaparafuso a copa do filtro usando a chave inglesa dedicada da embalagem.
- Remova o cartucho do crivo e a junta do anel O.

Passo B: Limpeza e Reinstalação

- Lave a peneira com um fio forte de água.
- Use uma escova macia para remover depósitos persistentes.
- Limpa o interior do bécquer do filtro.
- Verifique a junta do anel O, volte a inserir o cartucho e aperte firmemente a porca.

Componentes

1. Ligações de entrada/saída
2. Copo de Noz
3. Aerador
4. Cartucho filtro
5. Vidro filtro

